

Lista li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 3 tal-Ftehim

PARTI I

ATTI LI HEMM REFERENZA GĦALIHOM FIL-FTEHIM ŻEE EMENDATI  
BL-ATT TA' L-ADEŻJONI TAS-16 TA' APRIL 2003

L-inċiż li hemm referenza għalih fl-Artikolu 3(2) għandu jiddaħħal fil-postijiet li ġejjin fl-Annessi u l-Protokolli għall-Ftehim ŻEE:

Fl-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji), Kapitolu I (Kwistjonijiet veterinarji):

- Parti 1.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE),
- Parti 1.1, Punt 5 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE),
- Parti 1.2, Punt 16 (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/13/KEE),
- Parti 1.2, Punt 67 (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/735/KE),
- Parti 1.2, Punt 71 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2629/97),
- Parti 3.1, Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 85/511/KEE),
- Parti 3.1, Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/217/KEE),
- Parti 3.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/35/KEE),
- Parti 3.1, Punt 5 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/40/KEE),
- Parti 3.1, Punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE),
- Parti 3.1, Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE),
- Parti 3.1, Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE),
- Parti 3.1, Punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE),
- Parti 3.1, Punt 9a (id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE),

- Parti 4.1, Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE),
- Parti 4.1, Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE),
- Parti 4.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE),
- Parti 4.1, Punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE),
- Parti 5.1, Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 72/461/KEE),
- Parti 5.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE),
- Parti 5.1, Punt 5 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/495/KEE),
- Parti 5.1, Punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/45/KE),
- Parti 5.1, Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE),
- Parti 6.1, Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE),
- Parti 6.1, Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/118/KEE),
- Parti 6.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/99/KEE),
- Parti 6.1, Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/437/KEE),
- Parti 6.1, Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE),
- Parti 6.1, Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE),
- Parti 6.1, Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/495/KEE),
- Parti 6.1, Punt 14 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/45/KEE),
- Parti 6.1, Punt 15 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE),
- Parti 6.2, Punt 17 (id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/383/KEE),
- Parti 6.2, Punt 39 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/536/KE),
- Parti 7.1, Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE),
- Parti 7.2, Punt 14 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/179/KE),
- Parti 8.1, Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE),
- Parti 8.1, Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE),
- Parti 8.1, Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/118/KEE),
- Parti 8.1, Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE),

- Parti 8.1, Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE),
- Parti 8.1, Punt 14 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/45/KEE),
- Parti 8.1, Punt 15 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE),
- Parti 8.1, Punt 16 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE),
- Parti 8.1, Punt 17 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/96/KEE),
- Parti 9.1, Punt 9 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/50/KE);

Fl-Anness II (Ir-regolamenti tekniċi, *standards*, ittestjar u ċertifikazzjoni):

A. Fil-Kapitolu I (Il-vetturi bil-mutur):

- Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE),
- Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/157/KEE),
- Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/220/KEE),
- Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/221/KEE),
- Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/388/KEE),
- Punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/127/KEE),
- Punt 10 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/320/KEE),
- Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 72/245/KEE),
- Punt 14 (id-Direttiva tal-Kunsill 74/61/KEE),
- Punt 16 (id-Direttiva tal-Kunsill 74/408/KEE),
- Punt 17 (id-Direttiva tal-Kunsill 74/483/KEE),
- Punt 19 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/114/KEE),
- Punt 22 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/757/KEE),
- Punt 23 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/758/KEE),
- Punt 24 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/759/KEE),

- Punt 25 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/760/KEE),
- Punt 26 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/761/KEE),
- Punt 27 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/762/KEE),
- Punt 29 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/538/KEE),
- Punt 30 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/539/KEE),
- Punt 31 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/540/KEE),
- Punt 32 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/541/KEE),
- Punt 36 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/318/KEE),
- Punt 39 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/932/KEE),
- Punt 44 (id-Direttiva tal-Kunsill 88/77/KEE),
- Punt 45a (id-Direttiva tal-Kunsill 91/226/KEE),
- Punt 45r (id-Direttiva 94/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 45t (id-Direttiva 95/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 45za (id-Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

B. Fil-Kapitolu II (It-tratturi għall-agrikoltura u għall-forestrija):

- Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 74/150/KEE),
- Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 75/322/KEE),
- Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/536/KEE),
- Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/764/KEE),
- Punt 17 (id-Direttiva tal-Kunsill 79/622/KEE),
- Punt 20 (id-Direttiva tal-Kunsill 86/298/KEE),
- Punt 22 (id-Direttiva tal-Kunsill 87/402/KEE),
- Punt 23 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/173/KEE);

Ċ. Fil-Kapitolu IV (L-apparat tad-dar):

- Punt 4a (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE),
- Punt 4b (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE),
- Punt 4ċ (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/13/KE),
- Punt 4d (id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/60/KE),
- Punt 4f (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE);

D. Fil-Kapitolu VIII (It-tankijiet taħt pressjoni):

- Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/767/KEE);

E. Fil-Kapitolu IX (L-istrumenti ta' mizurazzjoni):

- Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/316/KEE),
- Punt 5 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/347/KEE),
- Punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/348/KEE),
- Punt 12 (id-Direttiva tal-Kunsill 75/106/KEE);

F. Fil-Kapitolu XI (It-tessuti):

- Punt 4b (id-Direttiva 96/74/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

G. Fil-Kapitolu XII (L-oġġetti ta' l-ikel):

- Punt 18 (id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 24 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/590/KEE),
- Punt 47 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/108/KEE),
- Punt 54a (id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/321/KEE),
- Punt 54b (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2092/91),
- Punt 54w (id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/21/KE),
- Punt 54zh (id-Direttiva 2000/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 54zn (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 466/2001),
- Punt 54zs (id-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KE);

H. Fil-Kapitolu XIV (Il-fertilizzanti):

- Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/116/KEE);

I. Fil-Kapitolu XV (Is-sustanzi perikolużi):

- Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE);

J. Fil-Kapitolu XVI (Il-kosmetiċi):

- Punt 9 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/17/KE);

K. Fil-Kapitolu XIX (Id-disposizzjonijiet ġenerali fil-qasam ta' l-ostakoli tekniċi għall-kummerċ):

- Punt 1 (id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 3b (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 339/93/KEE),
- Punt 3e (id-Direttiva 94/11/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 3g (id-Direttiva tal-Kunsill 69/493/KEE);

L. Fil-Kapitolu XXIV (Il-makkinarju):

- Punt 1a (id-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

M. Fil-Kapitolu XXVII (Ix-xorb spirituz):

- Punt 1 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1576/89);

Fl-Anness IV (L-enerġija):

- Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE),
- Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/547/KEE),
- Punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/296/KEE),
- Punt 11b (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE),
- Punt 11ċ (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/13/KE),
- Punt 11d (id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/60/KE),
- Punt 11f (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE);

Fl-Anness V (Il-moviment liberu tal-ħaddiema):

- Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 68/360/KEE);

Fl-Anness VI (Is-sigurtà soċjali):

- Punt 1 (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1408/71),
- Punt 2 (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 574/72),
- Punt 3.18 (id-Deciżjoni Nru. 117),
- Punt 3.19 (id-Deciżjoni Nru. 118),
- Punt 3.27 (id-Deciżjoni Nru. 136),
- Punt 3.37 (id-Deciżjoni Nru. 150);

Fl-Anness VII (Ir-rikonoxximent reċiproku ta' kwalifiki professjonali):

- Punt 1a (id-Direttiva tal-Kunsill 92/51/KEE),
- Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE),
- Punt 2a (id-Direttiva tal-Kunsill 98/5/KE),
- Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/16/KEE),
- Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/452/KEE),
- Punt 10 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/686/KEE),
- Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/687/KEE),
- Punt 12 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/1026/KEE),
- Punt 14 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/154/KEE),
- Punt 17 (id-Direttiva tal-Kunsill 85/433/KEE),
- Punt 18 (id-Direttiva tal-Kunsill 85/384/KEE);



Fl-Anness IX (Is-servizzi finanzjarji):

- Punt 2 (l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE),
- Punt 11 (l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 79/267/KEE),
- Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/92/KEE),
- Punt 14 (id-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

Fl-Anness XI (Is-servizzi ta' telekomunikazzjoni):

- Punt 5i (id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

Fl-Anness XIII (It-trasport):

- Punt 1 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1108/70),
- Punt 3 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 281/71),
- Punt 5 (id-Deciżjoni Nru. 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 7 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1017/68),
- Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE),
- Punt 18a (id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 19 (id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE),
- Punt 21 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3821/85),
- Punt 24a (id-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE),
- Punt 24ċ (id-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE),

- Punt 26a (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 881/92),
- Punt 32 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 684/92),
- Punt 33ċ (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru. 2121/98),
- Punt 37 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE),
- Punt 39 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1192/69),
- Punt 46a (id-Direttiva tal-Kunsill 91/672/KEE),
- Punt 47 (id-Direttiva tal-Kunsill 82/714/KEE),
- Punt 49 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 77/527/KEE),
- Punt 50 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 4056/86),
- Punt 64a (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2408/92),
- Punt 66ċ (id-Direttiva tal-Kunsill 93/65/KEE),
- Punt 66f (id-Direttiva 2002/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

Fl-Anness XIV (II-kompetizzjoni):

- Punt 2 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2790/99),
- Punt 4b (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1400/2002),
- Punt 5 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 240/96),
- Punt 6 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2658/2000),
- Punt 7 (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2659/2000),
- Punt 10 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1017/68),
- Punt 11 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 4056/86),
- Punt 11b (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru. 1617/93),
- Punt 11ċ (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 823/2000);

Fl-Anness XVI (L-akkwisti):

- Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE),
- Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/36/KEE),
- Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/38/KEE),
- Punt 5a (id-Direttiva tal-Kunsill 92/13/KEE),
- Punt 5b (id-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE);

Fl-Anness XVII (Il-proprjetà intellettuali):

- Punt 6 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1768/92),
- Punt 6a (ir-Regolament (KE) Nru. 1610/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

Fl-Anness XX (L-ambjent):

- Punt 2fa (ir-Regolament (KE) Nru. 761/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 19a (id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill),
- Punt 21aa (ir-Regolament (KE) Nru. 2037/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill);

Fl-Anness XXI (L-istatistika):

- Punt 1ċ (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2702/98),
- Punt 1f (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1227/1999),
- Punt 1g (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1228/1999),
- Punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/1119/KEE),
- Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/1177/KEE),
- Punt 7ċ (id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE),
- Punt 7f (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1172/98),
- Punt 24 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 837/90),
- Punt 24a (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 959/93),
- Punt 25b (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2018/93),
- Punt 26 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE);

Fl-Anness XXII (Il-ligi dwar il-kumpanniji):

- Punt 1 (l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 68/151/KEE),
- Punt 2 (it-Tieni Direttiva tal-Kunsill 77/91/KEE),

- Punt 3 (it-Tielet Direttiva tal-Kunsill 78/855/KEE),
- Punt 4 (ir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE),
- Punt 6 (is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE),
- Punt 9 (it-Tnax-il Direttiva tal-Kunsill dwar il-Ligi dwar il-Kumpanniji 89/667/KEE);

Fil-Protokoll Nru. 21 dwar l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni li japplikaw għall-imprizi:

- Punt 2 ta' l-Artikolu 3(1) (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 447/98),
- Punt 7 ta' l-Artikolu 3(1) (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1017/68),
- Punt 11 ta' l-Artikolu 3(1) (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 4056/86);

Fil-Protokoll Nru.26 dwar il-poteri u l-funzjonijiet ta' l-Awtorità ta' Sorveljanza ta' l-EFTA fil-qasam ta' l-għajnuna mill-istat:

- Artikolu 2 (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 659/1999);

Fil-Protokoll Nru.31 dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra l-erba' libertajiet:

- Nota f'qiegħ il-pagna (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 337/75) għall-paragrafu 6 ta' l-Artikolu 4 (Edukazzjoni, taħriġ u żgħażaġh),
- Nota f'qiegħ il-pagna (Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1365/75) għall-paragrafu 10 ta' l-Artikolu 5 (Politika soċjali),
- Is-seba' inċiż (id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/819/KE) tal-paragrafu 5 ta' l-Artikolu 7 (Intrapriża, imprenditorija u intrapriži żgħar u ta' daqs medju ).

## PARTI II

### EMENDI OHRA GHALL-ANNESSI TAL-FTEHIM ŻEE

L-emendi li ġejjin għandhom isiru għall-Annessi tal-Ftehim ŻEE:

Fl-Anness I (Il-kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji), Kapitolu I (Il-kwistjonijiet veterinarji):

F'punt 4 ta' Parti 1.1 tas-Subkapitolu 1 (Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE), punti (16) u (17) f'adattament (b) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala punti (26) u (27);

Fl-Anness II (Ir-regolamenti tekniċi, *standards*, ittestjar u ċertifikazzjoni):

Fil-Kapitolu XII (L-oġġetti ta' l-ikel):

F'punt 54zs (Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KE), it-test "(k)" li għandu jidher ma' l-Anness II għandu jiġi numerat mill-ġdid bħala "(za)";

Fl-Anness V (Il-moviment liberu tal-ħaddiema):

- 1) F'punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 68/360/KE), l-adattament (e)(ii) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(ii) in-nota ta' qiegħ il-paġna għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Belġjan, Ċek, Daniż, Ġermaniż, Estonjan, Grieg, Islandiż, Spanjol, Franciż, Irlandiż, Taljan, Ċiprijott, Latvjan, minn Liechtenstein, Litwan, Lussemburgiż, Ungeriz, Malti, Olandiż, Norveġiż, Awstrijak, Pollakk, Portugiż, Sloven, Slovakk, Finlandiż, Svediż u mir-Renju Unit, skond il-pajjiż li qed johroġ il-permess.";

- 2) F'punt 7 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/569/KEE), il-kliem "l-Awstrija, il-Finlandja, l-Islanda, in-Norveġja u l-Isvezja" għandhom jiġu mibdula mill-kliem "l-Islanda u n-Norveġja";

Fl-Anness VI (Is-sigurtà soċjali):

- 1) L-adattamenti f'punt 1 (Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1408/71) għandhom jiġu emendati kif ġej:

(a) fl-adattamenti (h), (i), (j), (k), (l), (m), (p), (q), (r), (t) u (v) il-punti "P", "Q" u "R" għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala punti "ZA", "ZB" u "ZC" rispettivament;

(b) Il-lista f'adattament (n) għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"301. L-ISLANDA – IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

302. L-ISLANDA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

303. L-ISLANDA – ID-DANIMARKA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

304. L-ISLANDA – IL-ĠERMANJA

L-ebda konvenzjoni.

305. L-ISLANDA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

306. L-ISLANDA – IL-GREĊJA

L-ebda konvenzjoni.



307. L-ISLANDA – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.

308. L-ISLANDA – FRANZA

L-ebda konvenzjoni.

309. L-ISLANDA – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

310. L-ISLANDA – L-ITALJA

L-ebda konvenzjoni.

311. L-ISLANDA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

312. L-ISLANDA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

313. L-ISLANDA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

314. L-ISLANDA – IL-LUSSEMBURGU

L-ebda konvenzjoni.

315. L-ISLANDA – L-UNGERIJA

L-ebda konvenzjoni.

316. L-ISLANDA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

317. L-ISLANDA – L-OLANDA

L-ebda konvenzjoni.

318. L-ISLANDA – L-AWSTRIJA

Xejn.

319. L-ISLANDA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

320. L-ISLANDA – IL-PORTUGALL

L-ebda konvenzjoni.

321. L-ISLANDA – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

322. L-ISLANDA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

323. L-ISLANDA – IL-FINLANDJA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

324. L-ISLANDA – L-ISVEZJA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

325. L-ISLANDA – IR-RENJU UNIT

Xejn.

326. L-ISLANDA – IL-LIECHTENSTEIN

L-ebda konvenzjoni.

327. L-ISLANDA – IN-NORVEĠJA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

328. IL-LIECHTENSTEIN– IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

329. IL-LIECHTENSTEIN – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

330. IL-LIECHTENSTEIN – ID-DANIMARKA

L-ebda konvenzjoni.

331. IL-LIECHTENSTEIN – IL-ĠERMANJA

L-Artikolu 4(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tas-7 ta' April 1977 kif emendata mill-Konvenzjoni Komplimentari Nru.1 tal-11 ta' Awwissu 1989 rigward il-ħlas ta' benefiċċji fi flus lill-persuni li jirresjedu fi Stat terz.

332. IL-LIECHTENSTEIN – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

333. IL-LIECHTENSTEIN – IL-GREĊJA

L-ebda konvenzjoni.

334. IL-LIECHTENSTEIN – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.

335. IL-LIECHTENSTEIN – FRANZA

L-ebda konvenzjoni.

336. IL-LIECHTENSTEIN – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

337. IL-LIECHTENSTEIN – L-ITALJA

It-tieni sentenza ta' l-Artikolu 5, tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tal-11 ta' Novembru 1976 rigward il-ħlas ta' benefiċċji fi flus lill-persuni li jirresjedu fi Stat terz .

338. IL-LIECHTENSTEIN – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

339. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

340. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

341. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LUSSEMBURGU

L-ebda konvenzjoni.

342. IL-LIECHTENSTEIN – L-UNGHERIJA

L-ebda konvenzjoni.

343. IL-LIECHTENSTEIN – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

344. IL-LIECHTENSTEIN – L-OLANDA

L-ebda konvenzjoni.

345. IL-LIECHTENSTEIN – L-AWSTRIJA

L-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-23 ta' Settembru 1998.

346. IL-LIECHTENSTEIN – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

347. IL-LIECHTENSTEIN – IL-PORTUGALL

L-ebda konvenzjoni.

348. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

349. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

350. IL-LIECHTENSTEIN – IL-FINLANDJA

L-ebda konvenzjoni.

351. IL-LIECHTENSTEIN – L-ISVEZJA

L-ebda konvenzjoni

352. IL-LIECHTENSTEIN – IR-RENJU UNIT

L-ebda konvenzjoni.

353. IL-LIECHTENSTEIN – IN-NORVEĠJA

L-ebda konvenzjoni.

354. IN-NORVEĠJA – IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

355. IN-NORVEĠJA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

356. IN-NORVEĠJA – ID-DANIMARKA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

357. IN-NORVEĠJA – IL-ĠERMANJA

L-ebda konvenzjoni.

358. IN-NORVEĠJA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

359. IN-NORVEĠJA – IL-GREĊJA

L-Artikolu 16(5) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-12 ta' Ġunju 1980.

360. IN-NORVEĠJA – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.



361. IN-NORVEĠJA – FRANZA

Xejn.

362. IN-NORVEĠJA – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

363. IN-NORVEĠJA – L-ITALJA

Xejn.

364. IN-NORVEĠJA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

365. IN-NORVEĠJA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

366. IN-NORVEĠJA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

367. IN-NORVEĠJA – IL-LUSSEMBURGU

Xejn.

368. IN-NORVEĠJA – L-UNGERIJA

Xejn.

369. IN-NORVEĠJA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

370. IN-NORVEĠJA – L-OLANDA

L-Artikolu 5(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-13 ta' April 1989.

371. IN-NORVEĠJA – L-AWSTRIJA

- (a) L-Artikolu 5(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tas-27 ta' Awwissu 1985.
- (b) L-Artikolu 4 ta' l-imsemmija Konvenzjoni rigward persuni li jirresjedu fi Stat terz.
- (ċ) Punt II tal-Protokoll Finali għall-imsemmija Konvenzjoni rigward persuni li jirresjedu fi Stat terz.

372. IN-NORVEĠJA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

373. IN-NORVEĠJA – IL-PORTUGALL

L-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tal-5 ta' Ġunju 1980.

374. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVENJA

Xejn.

375. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

376. IN-NORVEĠJA – IL-FINLANDJA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

377. IN-NORVEĠJA – L-ISVEZJA

L-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992.

378. IN-NORVEĠJA – IR-RENJU UNIT

Xejn.";

(ċ) il-lista f'adattament (o) għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"301. L-ISLANDA – IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

302. L-ISLANDA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

303. L-ISLANDA – ID-DANIMARKA

Xejn.

304. L-ISLANDA – IL-ĠERMANJA

L-ebda konvenzjoni.

305. L-ISLANDA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

306. L-ISLANDA – IL-GREĊJA

L-ebda konvenzjoni.

307. L-ISLANDA – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.

308. L-ISLANDA – FRANZA

L-ebda konvenzjoni.

309. L-ISLANDA – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

310. L-ISLANDA – L-ITALJA

L-ebda konvenzjoni.

311. L-ISLANDA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

312. L-ISLANDA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

313. L-ISLANDA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

314. L-ISLANDA – IL-LUSSEMBURGU

L-ebda konvenzjoni.

315. L-ISLANDA – L-UNGERIJA

L-ebda konvenzjoni.

316. L-ISLANDA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

317. L-ISLANDA – L-OLANDA

L-ebda konvenzjoni.

318. L-ISLANDA – L-AWSTRIJA

L-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-18 ta' Novembru 1993.

319. L-ISLANDA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

320. L-ISLANDA – IL-PORTUGALL

L-ebda konvenzjoni.

321. L-ISLANDA – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

322. L-ISLANDA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

323. L-ISLANDA – IL-FINLANDJA

Xejn.

324. L-ISLANDA – L-ISVEZJA

Xejn.

325. L-ISLANDA – IR-RENJU UNIT

Xejn.

325. L-ISLANDA – IL-LIECHTENSTEIN

L-ebda konvenzjoni.

327. L-ISLANDA – IN-NORVEĠJA

Xejn.

328. IL-LIECHTENSTEIN– IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

329. IL-LIECHTENSTEIN – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

330. IL-LIECHTENSTEIN – ID-DANIMARKA

L-ebda konvenzjoni.

331. IL-LIECHTENSTEIN – IL-ĠERMANJA

L-Artikolu 4(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tas-7 ta' April 1977 kif emendata mill-Konvenzjoni Komplimentari Nru.1 tal-11 ta' Awwissu 1989 rigward il-ħlas ta' benefiċċji fi flus lill-persuni li jirresjedu fi Stat terz.

332. IL-LIECHTENSTEIN – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

333. IL-LIECHTENSTEIN – IL-GREĊJA

L-ebda konvenzjoni.



334. IL-LIECHTENSTEIN – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.

335. IL-LIECHTENSTEIN – FRANZA

L-ebda konvenzjoni.

336. IL-LIECHTENSTEIN – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

337. IL-LIECHTENSTEIN – L-ITALJA

It-tieni sentenza ta' l-Artikolu 5, tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tal-11 ta' Novembru 1976 rigward il-ħlas ta' benefiċċji fi flus lill-persuni li jirresjedu fi Stat terz.

338. IL-LIECHTENSTEIN – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

339. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

340. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

341. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LUSSEMBURGU

L-ebda konvenzjoni.

342. IL-LIECHTENSTEIN – L-UNGERIJA

L-ebda konvenzjoni.

343. IL-LIECHTENSTEIN – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

344. IL-LIECHTENSTEIN – L-OLANDA

L-ebda konvenzjoni.

345. IL-LIECHTENSTEIN – L-AWSTRIJA

L-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-23 ta' Settembru 1998.

346. IL-LIECHTENSTEIN – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

347. IL-LIECHTENSTEIN – IL-PORTUGALL

L-ebda konvenzjoni.

348. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

349. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

350. IL-LIECHTENSTEIN – IL-FINLANDJA

L-ebda konvenzjoni.

351. IL-LIECHTENSTEIN – L-ISVEZJA

L-ebda konvenzjoni.

352. IL-LIECHTENSTEIN – IR-RENJU UNIT

L-ebda konvenzjoni.

353. IL-LIECHTENSTEIN – IN-NORVEĠJA

L-ebda konvenzjoni.

354. IN-NORVEĠJA – IL-BELĠJU

L-ebda konvenzjoni.

355. IN-NORVEĠJA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

356. IN-NORVEĠJA – ID-DANIMARKA

Xejn.

357. IN-NORVEĠJA – IL-ĠERMANJA

L-ebda konvenzjoni.

358. IN-NORVEĠJA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

359. IN-NORVEĠJA – IL-GREĊJA

Xejn.

360. IN-NORVEĠJA – SPANJA

L-ebda konvenzjoni.

361. IN-NORVEĠJA – FRANZA

Xejn.

362. IN-NORVEĠJA – L-IRLANDA

L-ebda konvenzjoni.

363. IN-NORVEĠJA – L-ITALJA

Xejn.

364. IN-NORVEĠJA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

365. IN-NORVEĠJA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

366. IN-NORVEĠJA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

367. IN-NORVEĠJA – IL-LUSSEMBURGU

Xejn.

368. IN-NORVEĠJA – L-UNGERIJA

Xejn.

369. IN-NORVEĠJA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

370. IN-NORVEĠJA – L-OLANDA

L-Artikolu 5(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tat-13 April 1989.

371. IN-NORVEĠJA – L-AWSTRIJA

- (a) L-Artikolu 5(2) tal-Konvenzjoni dwar is-sigurtà soċjali tas-27 ta' Awwissu 1985;
- (b) L-Artikolu 4 ta' l-imsemmija Konvenzjoni rigward persuni li jirresjedu fi Stat terz;
- (ċ) Punt II tal-Protokoll Finali għall-imsemmija Konvenzjoni rigward persuni li jirresjedu fi Stat terz.

372. IN-NORVEĠJA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

373. IN-NORVEĠJA – IL-PORTUGALL

Xejn.

374. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVENJA

Xejn.

375. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

376. IN-NORVEĠJA – IL-FINLANDJA

Xejn.

377. IN-NORVEĠJA – L-ISVEZJA

Xejn.

378. IN-NORVEĠJA – IR-RENJU UNIT

Xejn.";

- (d) f'adattament (s), punt "(g)" għandu jiġi numerat mill-ġdid bħala "(j)";
  - (e) f'adattament (u), il-punti "13", "14" u "15" għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala punti "17", "18" u "19".
- 2) L-adattamenti f'punt 2 (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 574/72) ) għandhom jiġu emendati kif ġej:
- (a) f'adattamenti (a), (b), (ċ), (f), (h), (i), (l), (m), u (n) il-punti "P", "Q" u "R" għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala punti "ZA", "ZB" u "ZC" rispettivament;
  - (b) f'adattamenti (d) u (e), il-kliem "K. L-AWSTRIJA" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "R. L-AWSTRIJA";
  - (ċ) il-lista f'adattament (g) għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"301. L-ISLANDA – IL-BELĠJU

Ma japplikax.

302. L-ISLANDA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.



303. L-ISLANDA – ID-DANIMARKA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

304. L-ISLANDA – IL-ĠERMANJA

Ma japplikax.

305. L-ISLANDA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

306. L-ISLANDA – IL-GREĊJA

Ma japplikax.

307. L-ISLANDA – SPANJA

Ma japplikax.

308. L-ISLANDA – FRANZA

Ma japplikax.

309. L-ISLANDA – L-IRLANDA

Ma japplikax.

310. L-ISLANDA – L-ITALJA

Ma japplikax.

311. L-ISLANDA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

312. L-ISLANDA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

313. L-ISLANDA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

314. L-ISLANDA – IL-LUSSEMBURGU

Xejn.

315. L-ISLANDA – L-UNGERIJA

L-ebda konvenzjoni.

316. L-ISLANDA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

317. L-ISLANDA – L-OLANDA

L-Iskambju ta' Ittri tal-25 ta' April u tas-26 ta' Mejju 1995 rigward l-Artikolu 36(3) u l-Artikolu 63(3) tar-Regolament, li jikkoncerna r-rinunzja għar-rimbors ta' spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard, maternità, inċidenti fuq il-post tax-xogħol u mard kawżat mix-xogħol, kif stipulat fil-Kapitoli 1 u 4 ta' Titolu III tar-Regolament 1408/71 bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 22(1)(ċ) u l-Artikolu 55(1)(ċ).

318. L-ISLANDA – L-AWSTRIJA

L-Arrangament tal-21 ta' Ġunju 1995 dwar ir-rimbors ta' spejjeż fil-qasam tas-sigurtà soċjali.

319. L-ISLANDA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

320. L-ISLANDA – IL-PORTUGALL

Ma japplikax.

321. L-ISLANDA – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

322. L-ISLANDA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

323. L-ISLANDA – IL-FINLANDJA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, incidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

324. L-ISLANDA – L-ISVEZJA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

325. L-ISLANDA – IR-RENJU UNIT

Xejn.

326. L-ISLANDA – IL-LIECHTENSTEIN

Ma japplikax.

326. L-ISLANDA – IN-NORVEĠJA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

328. IL-LIECHTENSTEIN – IL-BELĠJU

Ma japplikax.

329. IL-LIECHTENSTEIN – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

330. IL-LIECHTENSTEIN – ID-DANIMARKA

Ma japplikax.

331. IL-LIECHTENSTEIN – IL-ĠERMANJA

Xejn.

332. IL-LIECHTENSTEIN – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

333. IL-LIECHTENSTEIN – IL-GREĊJA

Ma japplikax.

334. IL-LIECHTENSTEIN – SPANJA

Ma japplikax.

335. IL-LIECHTENSTEIN – FRANZA

Ma japplikax.

336. IL-LIECHTENSTEIN – L-IRLANDA

Ma japplikax.

337. IL-LIECHTENSTEIN – L-ITALJA

Xejn.

338. IL-LIECHTENSTEIN – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

339. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

340. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

341. IL-LIECHTENSTEIN – IL-LUSSEMBURGU

Ma japplikax.

342. IL-LIECHTENSTEIN – L-UNGHERIJA

L-ebda konvenzjoni.

343. IL-LIECHTENSTEIN – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

344. IL-LIECHTENSTEIN – L-OLANDA

L-Artikoli 2 sa 6 tal-Ftehim tas-27 ta' Novembru 2000 dwar il-ħlas ta' spejjeż fil-qasam tas-sigurtà soċjali.

345. IL-LIECHTENSTEIN – L-AWSTRIJA

L-Arranġament tal-14 ta' Diċembru 1995 dwar ir-rimbors ta' spejjeż fil-qasam tas-sigurtà soċjali.



346. IL-LIECHTENSTEIN – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

347. IL-LIECHTENSTEIN – IL-PORTUGALL

Ma japplikax.

348. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVENJA

L-ebda konvenzjoni.

349. IL-LIECHTENSTEIN – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

350. IL-LIECHTENSTEIN – IL-FINLANDJA

Ma japplikax.

351. IL-LIECHTENSTEIN – L-ISVEZJA

Ma japplikax

352. IL-LIECHTENSTEIN – IR-RENJU UNIT

Ma japplikax.

353. IL-LIECHTENSTEIN – IN-NORVEĠJA

Ma japplikax.

354. IN-NORVEĠJA – IL-BELĠJU

Ma japplikax.

355. IN-NORVEĠJA – IR-REPUBBLIKA ĊEKA

L-ebda konvenzjoni.

356. IN-NORVEĠJA – ID-DANIMARKA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

357. IN-NORVEĠJA – IL-ĠERMANJA

L-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni tat-28 ta' Mejju għar-rinunzja għal rimborsi ta' spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard, maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u l-ispejjeż li jsiru għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi.

358. IN-NORVEĠJA – L-ESTONJA

L-ebda konvenzjoni.

359. IN-NORVEĠJA – IL-GREĊJA

Xejn.

360. IN-NORVEĠJA – SPANJA

Ma japplikax.

361. IN-NORVEĠJA – FRANZA

Xejn.

362. IN-NORVEĠJA – L-IRLANDA

Ma japplikax.

363. IN-NORVEĠJA – L-ITALJA

Xejn.

364. IN-NORVEĠJA – ĊIPRU

L-ebda konvenzjoni.

365. IN-NORVEĠJA – IL-LATVJA

L-ebda konvenzjoni.

366. IN-NORVEĠJA – IL-LITWANJA

L-ebda konvenzjoni.

367. IN-NORVEĠJA – IL-LUSSEMBURGU

L-Artikoli 2 sa 4 ta' l-Arranġament tad-19 ta' Marzu 1998 dwar ir-rimbors ta' spejjeż fil-qasam tas-sigurtà soċjali.

368. IN-NORVEĠJA – L-UNGERIJA

Xejn.

369. IN-NORVEĠJA – MALTA

L-ebda konvenzjoni.

370. IN-NORVEĠJA – L-OLANDA

L-Iskambju ta' Ittri tat-13 ta' Jannar 1994 u l-10 ta' Ġunju 1994 rigward l-Artikolu 36(3) u l-Artikolu 63(3) tar-Regolament 1408/71 (ir-rinunzja għar-rimbors ta' l-ispejjeż għall-benefiċċji *in natura* provduti skond il-kondizzjonijiet tal-Kapitoli 1 u 4 ta' Titlu III tar-Regolament 1408/71 bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 22(1)(ċ) u l-Artikolu 55(1)(ċ), kif ukoll ta' l-ispejjeż li jsiru f'kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi riferiti fl-Artikolu 105 tar-Regolament 574/72.

371. IN-NORVEĠJA – L-AWSTRIJA

L-Arranġament tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar dwar ir-rimbors ta' spejjeż fil-qasam tas-sigurtà soċjali.

372. IN-NORVEĠJA – IL-POLONJA

L-ebda konvenzjoni.

373. IN-NORVEĠJA – IL-PORTUGALL

Xejn.

374. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVENJA

Xejn.

375. IN-NORVEĠJA – IS-SLOVAKKJA

L-ebda konvenzjoni.

376. IN-NORVEĠJA – IL-FINLANDJA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

377. IN-NORVEĠJA – L-ISVEZJA

L-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni Nordika dwar is-sigurtà soċjali tal-15 ta' Ġunju 1992: Ftehim dwar ir-rinunzja reċiproka għal rimborsi skond l-Artikoli 36(3), 63(3) u 70(3) tar-Regolament (spejjeż ta' benefiċċji *in natura* fir-rigward ta' mard u maternità, inċidenti fuq ix-xogħol u mard kawżat mix-xogħol u benefiċċji tal-qgħad) u l-Artikolu 105(2) tar-Regolament implimentattiv (spejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).

378. IN-NORVEĠJA – IR-RENJU UNIT

L-Iskambju ta' Ittri tal-20 ta' Marzu 1997 u tat-3 ta' April 1997 rigward l-Artikoli 36(3) u 63(3) tar-Regolament (rimbors jew rinunzja għar-rimbors ta' spejjeż għall-benefiċċji *in natura*), u l-Artikolu 105 tar-Regolament implimentattiv (rinunzja għall-ispejjeż għall-kontrolli amministrattivi u eżamijiet mediċi).";

(d) il-lista f'adattament (j) għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"l-Islanda u l-Belġju

l-Islanda u r-Repubblika Ċeka

l-Islanda u l-Ġermanja

l-Islanda u l-Estonja

l-Islanda u Spanja

l-Islanda u Franza

l-Islanda u Ċipru

l-Islanda u l-Latvja

l-Islanda u l-Litwanja

l-Islanda u l-Lussemburgu

l-Islanda u l-Ungerija

l-Islanda u Malta

l-Islanda u l-Olanda

l-Islanda u l-Awstrija

l-Islanda u l-Polonja

l-Islanda u s-Slovenja

l-Islanda u s-Slovakkja  
l-Islanda u l-Finlandja  
l-Islanda u l-Isvezja  
l-Islanda u r-Renju Unit  
l-Islanda u l-Liechtenstein  
l-Islanda u n-Norvegja  
il-Liechtenstein u l-Belġju  
il-Liechtenstein u r-Repubblika Ċeka  
il-Liechtenstein u l-Ġermanja  
il-Liechtenstein u l-Estonja  
il-Liechtenstein u Spanja  
il-Liechtenstein u Franza  
il-Liechtenstein u Ċipru  
il-Liechtenstein u l-Latvja  
il-Liechtenstein u l-Litwanja  
il-Liechtenstein u l-Irlanda  
il-Liechtenstein u l-Lussemburgu  
il-Liechtenstein u l-Olanda  
il-Liechtenstein u l-Ungerija  
il-Liechtenstein u Malta  
il-Liechtenstein u l-Awstrija  
il-Liechtenstein u l-Polonja  
il-Liechtenstein u s-Slovenja  
il-Liechtenstein u s-Slovakkja  
il-Liechtenstein u l-Finlandja  
il-Liechtenstein u l-Isvezja



il-Liechtenstein u r-Renju Unit  
il-Liechtenstein u n-Norveġja  
in-Norveġja u l-Belġju  
in-Norveġja u r-Repubblika Ċeka  
in-Norveġja u l-Ġermanja  
in-Norveġja u l-Estonja  
in-Norveġja u Spanja  
in-Norveġja u Franza  
in-Norveġja u l-Irlanda  
in-Norveġja u Ċipru  
in-Norveġja u l-Latvja  
in-Norveġja u l-Litwanja  
in-Norveġja u l-Lussemburgu  
in-Norveġja u l-Ungerija  
in-Norveġja u Malta  
in-Norveġja u l-Olanda  
in-Norveġja u l-Awstrija  
in-Norveġja u l-Polonja  
in-Norveġja u l-Portugall  
in-Norveġja u s-Slovenja  
in-Norveġja u s-Slovakkja  
in-Norveġja u l-Finlandja  
in-Norveġja u l-Isvezja  
in-Norveġja u r-Renju Unit";

- 3) Il-punti "P", "Q" u "R" fl-adattament fil-punt 3.27 (id-Deciżjoni Nru. 136) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala Punti "ZA", "ZB" u "ZĊ" rispettivament;
- 4) Il-punti "P", "Q" u "R" fl-adattament fil-Punt 3.37 (id-Deciżjoni Nru. 150) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala Punti "ZA", "ZB" u "ZĊ" rispettivament.

Fl-Anness VII (Ir-rikonoxximent reċiproku ta' kwalifiki professjonali):

- 1) Il-punti (n), (o) u (p) f'adattament (a) fil-punt 18 (id-Direttiva tal-Kunsill 85/384/KEE) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala punti (za), (zb) u (zċ) rispettivament u l-punti "(l)", "(m)" u "(q)" għandhom jithassru;
- 2) Fil-paragrafu 1 ta' l-adattamenti fil-punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 78/687/KEE), il-kliem "l-Artikoli 19, 19a u 19b" għandhom jiġu mibdula mill-kliem "l-Artikoli 19, 19a, 19b, 19ċ u 19d".

Fl-Anness XIII (It-trasport):

- 1) Il-punt 5 (id-Deciżjoni Nru. 1692/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) għandu jiġi emendat kif ġej:
  - (a) f'adattament (i), il-punti 2.15 u 2.16 għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala l-punti 2.26 and 2.27 rispettivament;

- (b) f'adattament (j), il-punt 3.16 għandu jiġi numerat mill-ġdid bħala l-punt 3.24
  - (ċ) f'adattament (ja), il-punti 5.6 u 5.7 għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala 5.8 u 5.9 rispettivament;
  - (d) f'adattament (k), il-punti 6.8 u 6.9 għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala 6.18 and 6.19 rispettivament;
- 2) L-Anness VI (MUDELL TA' KOMUNIKAZZJONI) riprodott fl-Appendiċi 6 għandu jiġi mibdul mit-test riprodott fl-Appendiċi għal dan l-Anness.

Fl-Anness XXI (L-istatistika):

- 1) L-adattament (b) fil-punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/1119/KEE) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"L-Anness III hu emendat kif ġej:

- 1) Dan li ġej għandu jiġi mdahhal bejn l-intestatura "LISTA TA' PAJJIŻI U GRUPPI TA' PAJJIŻI" u parti I tat-tabella:

"A. Stati taż-ŻEE";

- 2) Il-parti II-VII tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"II. Stati ta' l-EFTA fiż-ŻEE

26. L-Islanda

27. In-Norveġja

B. Pajjiżi mhux fiż-ŻEE

III. Pajjiżi Ewropej mhux fiż- ŻEE

- 28. L-Isvizzera
- 29. CIS
- 30. Ir-Rumanija
- 31. Il-Bulgarija
- 32. Ir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja
- 33. It-Turkija
- 34. Pajjiżi Ewropej oħrajn mhux fiż-ŻEE

IV.

- 35. l-Istati Uniti ta' l-Amerika

V.

- 36. Pajjiżi oħra".

2) L-adattament (ċ) fil-punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 80/1177/KEE) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

" L-Anness III hu emendat kif ġej:

1) Dan li ġej għandu jiġi mdaħħal bejn l-intestatura "LISTA TA' PAJJIŽI U GRUPPI TA' PAJJIŽI" u parti I tat-tabella:

"A. Stati taż-ŻEE";

2) Il-parti II–VII tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"II. Stati ta' l-EFTA fiż-ŻEE

26. L-Islanda

27. In-Norveġja

B. Pajjiżi mhux fiż-ŻEE

28. L-Isvizzera

29. Ir-Repubblika Federali tal-Jugoslavja

30. It-Turkija

31. CIS

32. Ir-Rumanija

33. Il-Bulgarija

34. Il-Pajjiżi tal-Lvant qarib u l-Lvant nofsani

35. Pajjiżi oħra".

Fl-Anness XXII (Il-Liġi dwar il-Kumpanniji):

- 1) Il-punti (p), (q) u (r) fl-adattament (b) fil-punt 4 (ir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala l-punti (za), (zb) u (zċ) rispettivament;
- 2) Il-punti (p), (q) u (r) fil-punt 6 (is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE) għandhom jiġu numerati mill-ġdid bħala l-punti (za), (zb) u (zċ) rispettivament.

"ANNEX VI

MUDELL TA' KOMUNIKAZZJONI

Li hemm referenza ghalih fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 12/98 tal-11 ta' Diċembru 1997 li jstipula l-kondizzjonijiet li taħthom trasportaturi li mhumiex residenti jistgħu jhaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali ta' passigġieri bit-triq f'xi Stat Membru, kif adattat għall-iskopijiet tal-Ftehim dwar ż-Żona Ekonomika Ewropea

Operazzjonijiet ta' trasport fl-għamla ta' kabotagġ li twettqu ..... (kwart) ..... (sena) minn trasportaturi stabbiliti fil- ..... (isem l-Istat ta' l-EFTA)

Stat Membru tal-KE jew Stat ta' l-EFTA Ospitanti	Numru ta' passigġieri		Numru ta' passigġieri - km	
	Tip ta' servizzi		Tip ta' servizzi	
	Regolari speċjali	Okkazjonali	Regolari Speċjali	Okkazjonali
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				

I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Total kabotaġġ				

11



Lista li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 4 tal-Ftehim

L-Annessi għall-Ftehim ŻEE għandhom jiġu emendati kif ġej:

L-Anness I (Il-kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji):

- 1) Fil-Kapitolu I, Parti 5.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 2) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Punt 1), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 5, Sezzjoni B) għandhom japplikaw.";

- 3) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 71/118/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 4) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 77/99/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 5, Sezzjoni B) għandhom japplikaw.";

- 5) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 94/65/KE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 6) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/437/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 7) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 5, Sezzjoni B), għandhom japplikaw.";

- 8) Fil-Kapitolu I, Parti 6.1, Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 9) Fil-Kapitolu I, Parti 8.1, Punt 10 (id-Direttiva tal-Kunsill 94/65/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arranġamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 10) Fil-Kapitolu I, Parti 8.1, Punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arranġamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 5, Sezzjoni B) għandhom japplikaw.";

- 11) Fil-Kapitolu I, Parti 8.1, Punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/46), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arranġamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Part I, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Part I), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 12) Fil-Kapitolu I, Parti 9.1, Punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni A, Parti I, Punt 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Punt 2), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 4, Sezzjoni B, Parti I, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti I, Punt 2) u għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Parti I, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 13) Fil-Kapitolu II, Punt 15 (id-Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 3, Sezzjoni B,) għandhom japplikaw.";

- 14) Fil-Kapitolu III, Punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 5, Sezzjoni B, Punt 1) għandhom japplikaw.".

L-Anness II (Ir-regolamenti tekniċi, *standards*, ittestjar u ċerfikazzjoni):

- 1) Fil-Kapitolu IX, Punt 27a (id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 2), għandhom japplikaw.";

- 2) Fil-Kapitolu X, Punt 5 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 2), għandhom japplikaw.";

- 3) Fil-Kapitolu X, Punt 7 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 4) Fil-Kapitolu XII, Punt 54b (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 4, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 4, Sezzjoni A, Punt 1) u għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 5, Sezzjoni A, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 5) Fil-Kapitolu XIII, Punt 15p (id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 1, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 4), għandhom japplikaw.";

- 6) Fil-Kapitolu XIII, Punt 15q (id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 1, Punt 2), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 1, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 5) u għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 1), għandhom japplikaw.";

- 7) Fil-Kapitolu XV, Punt 12a (Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 6, Sezzjoni B, Parti II, Punt 2), għandhom japplikaw.";

- 8) Fil-Kapitolu XVII, Punt 7 (id-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 7, Sezzjoni A), għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 9, Sezzjoni B), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni B, Punt 2), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 10, Sezzjoni B), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni A, Punt 2), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni B, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni B, Punt 2), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 9, Sezzjoni A) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni B, Punt 2) għandhom japplikaw.";

- 9) Fil-Kapitolu XVII, Punt 8 (id-Direttiva 94/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 9, Sezzjoni A), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni A), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 10, Sezzjoni A), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni A), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni A, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni A) għandhom japplikaw.";

- 10) Fil-Kapitolu XXX, Punt 2 (id-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 1, Punt 3), għandhom japplikaw.".



L-Anness IV (L-enerġija):

- 1) F'punt 14 (id-Direttiva 96/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 8, Punt 2) għandhom japplikaw.";

- 2) F'punt 16 (id-Direttiva 98/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), fil-Kapitolu XIV, dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 6, Punt 2), għandhom japplikaw.".

L-Anness V (Il-moviment liberu tal-ħaddiema ):

Dan li ġej għandu jiddaħħal qabel l-intestatura "ATTI LI GĦALIHOM HEMM REFERENZA":

" PERIJODU TRANSITORJU

L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 1), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 1), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 2), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 2) u għar-Repubblika Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 1), għandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-mekkanizmi ta' salvagwardja li hemm fl-arrangamenti transitorji li ghalihom hemm referenza fil-paragrafu precedenti, bl-eccezzjoni ta' l-arrangamenti ghal Malta, ghandu japplika l-PROTOKOLL NRU. 44 DWAR IL-MEKKANIZMI TA' SALVAGWARDJA LI HEMM FL-ATT TA' L-ADEZZJONI TAS-16 TA' APRIL 2003."

L-Anness VIII (Id-dritt ta' l-istabbiliment):

1) Dan li gej ghandu jiddahhal qabel l-intestatura "ATTI LI GHALIHOM HEMM REFERENZA":

#### "PERIJODU TRANSITORJU

L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi ghall-Att ta' l-Adezzjoni tas-16 ta' April 2003 ghar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 1), ghall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 1), ghal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 1), ghal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 2), ghall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 1), ghal Malta (Anness XI, Kapitolu 2), ghall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 2), ghas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 2) u ghar-Repubblika Slovakka (Anness XIV, Kapitolu 1), ghandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-mekkanizmi ta' salvagwardja li hemm fl-arrangamenti transitorji li ghalihom hemm referenza fil-paragrafu precedenti, bl-eccezzjoni ta' l-arrangamenti ghal Malta, ghandu japplika l-PROTOKOLL NRU. 44 DWAR IL-MEKKANIZMI TA' SALVAGWARDJA LI HEMM FL-ATT TA' L-ADEZZJONI TAS-16 TA' APRIL 2003.";

- 2) Taħt l-intestatura "ADDATAMENTI SETTORJALI", il-paragrafu ta' introduzzjoni ta' l-adattament li jirrigwarda lil-Liechtenstein, introdott bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru. 191/1999 tas-17 ta' Diċembru 1999, għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Dan li ġej għandu japplika għal-Liechtenstein. Filwaqt li tittiehed kunsiderazzjoni xierqa tas-sitwazzjoni ġeografika speċifika tal-Liechtenstein, dan l-arrangament għandu jkun rivedut kull hames snin, u għall-ewwel darba qabel Mejju 2009."

L-Anness IX (Is-servizzi finanzjarji):

- 1) F'punt 14 (id-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 2, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 3, Punt 2) u għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 3, Punt 4) għandhom japplikaw.";

- 2) F'punt 19a (id-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 2, Punt 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 2, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 3, Punt 1) u għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 3, Punt 2) għandhom japplikaw.";

3) F'punt 21 (id-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 3, Punt 1) għandhom japplikaw.";

4) F'punt 30ċ (id-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 2, Punt 2), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 2, Punt 2), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 3, Punt 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 2, Punt 1), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 3, Punt 1), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 3, Punt 3) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 2), għandhom japplikaw.".

L-Anness XI (Is-servizzi tat-telekomunikazzjoni):

F'punt 5d (id-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 12) għandhom japplikaw.".

L-Anness XII (Il-moviment liberu tal-kapital):

Dan li ġej għandu jiddaħħal qabel l-intestatura "ATTI LI GĦALIHOM HEMM REFERENZA":

#### "PERIJODU TRANSITORJU

L-arranġamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 2), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 3), għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 3), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 3), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 4), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 3), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 4), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 4) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 3), għandhom japplikaw.

#### ADATTAMENTI SETTORJALI

L-arranġament li hemm fil-Protokoll Nru.6 għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 dwar l-akkwist ta' residenzi sekondarji f'Malta għandu japplika."

L-Anness XIII (It-trasport):

1) F'punt 15a (Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arranġamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 6, Punt 4) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 8, Punt 3), għandhom japplikaw.";

2) F'punt 16a (id-Direttiva tal-Kunsill 96/96/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 6, Punt 2), għandhom japplikaw.";

3) F'punt 17b (id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 6, Punt 1), għandhom japplikaw.";

4) F'punt 18a (id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 6, Punt 3), għandhom japplikaw.";

5) F'punt 19 (id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 6, Punt 3) u għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 7, Punt 4), għandhom japplikaw.";

- 6) F'punt 21 (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3821/85), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 6), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 6, Punt 1) u għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 7, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 7) F'punt 26ċ (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3118/93), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 4), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 6), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 6, Punt 2), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 7, Punt 3), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 6, Punt 3), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 8, Punt 2), u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 6), għandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-mekkaniżmi ta' salvagwardja li hemm fl-arrangamenti transitorji li għalihom hemm referenza fil-paragrafu preċedenti, għandu japplika l- PROTOKOLL NRU. 44 DWAR IL-MEKKANIŻMI TA' SALVAGWARDJA LI HEMM FL-ATT TA' L-ADEŻJONI TAS-16 TA' APRIL 2003.";

- 8) F'punt 37 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 6, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 8, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 9) F'punt 66e (id-Direttiva tal-Kunsill 92/14/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 7, Punt 2) u għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 6, Punt 2), għandhom japplikaw.".

L-Anness XIV (Il-kompetizzjoni):

Dan li ġej għandu jiddaħhal qabel l-intestatura "ADATTAMENTI SETTORJALI":

#### "PERIJODI TRANSITORJI

1. L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 4), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 4), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 3, Punti 1, 2 u 3), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 5, Punti 1 and 2) u għal-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 4, Punti 1 and 2), għandhom japplikaw.



2. L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 1, Punt 1), għandhom japplikaw."

L-Anness XV (L-ghajnuna mill-Istat):

Dan li ġej għandu jiddaħħal qabel l-intestatura "ATTI LI GĦALIHOM HEMM REFERENZA":

"ADATTAMENTI SETTORJALI

L-arrangamenti dwar l-iskemi ta' għajnuna eżistenti stipulati fil-Kapitolu 3 (Politika dwar il-kompetizzjoni) ta' l-Anness IV għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għandhom japplikaw bejn il-Partijiet Kontraenti."

L-Anness XVII (Il-proprjetà intellettuali):

Dan li ġej għandu jiddaħħal qabel l-intestatura " ATTI LI GĦALIHOM HEMM REFERENZA":

"ADATTAMENTI SETTORJALI

Il-mekkanizmu speċifiku stipulat fil-Kapitolu 2 (Il-liġi dwar il-kumpanniji) ta' l-Anness IV għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għandu japplikaw bejn il-Partijiet Kontraenti."

L-Anness XVIII (Is-saħħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol, liġi tax-xogħol u trattament indaqs bejn l-irġiel u n-nisa):

1) F'punt 3a (id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/322/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 7, Punt 2), għandhom japplikaw.";

2) F'punt 6 (id-Direttiva tal-Kunsill 86/188/KEE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 7, Punt 1), għandhom japplikaw.";

3) F'punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/654/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 8, Punt 1), għandhom japplikaw.";

- 4) F'punt 10 (id-Direttiva tal-Kunsill 89/655KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 8, Punt 2), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 8, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 10), għandhom japplikaw.";

- 5) F'punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/270/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 8, Punt 3), għandhom japplikaw.";

- 6) F'punt 15 (id-Direttiva 2000/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 7, Punt 5), għandhom japplikaw.";

- 7) F'punt 16h (id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 7, Punt 3), għandhom japplikaw.";

8) F'punt 16j (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/39/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 7, Punt 4), għandhom japplikaw.";

9) F'punt 28 (id-Direttiva tal-Kunsill 93/104/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 8, Punt 2), għandhom japplikaw.";

10) F'punt 30 (id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 1), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 1), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 1), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 2), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 2) u għar-Repubblika Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 1), għandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-mekkanizmi ta' salvagwardja li hemm fl-arrangamenti transitorji li għalihom hemm referenza fil-paragrafu preċedenti, għandu japplika l-PROTOKOLL NRU. 44 DWAR IL-MEKKANIŻMI TA' SALVAGWARDJA LI HEMM FL-ATT TA' L-ADEŻJONI TAS-16 TA' APRIL 2003."

L-Anness XX (L-ambjent):

- 1) F'punt 2g (id-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni D, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni D, Punt 1), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni D, Punt 2) għandhom japplikaw.";

- 2) F'punt 7a (id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ, Punt 2), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 2), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni B, Punt 2) u għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 4) għandhom japplikaw.";

- 3) F'punt 8 (id-Direttiva tal-Kunsill 82/176/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni Ċ, punt 1) għandhom japplikaw.";

- 4) F'punt 9 (id-Direttiva tal-Kunsill 83/513/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 1) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni Ċ, punt 1) għandhom japplikaw.";

- 5) F'punt 10 (id-Direttiva tal-Kunsill 84/156/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni Ċ, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 6) F'punt 12 (id-Direttiva tal-Kunsill 86/280/KEE), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 2), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni Ċ, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ, Punt 2) għandhom japplikaw.";

- 7) F'punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 7, Sezzjoni B), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ, Punt 1), għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 1), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni B, Punt 1), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni Ċ, Punt 3), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni Ċ, punt 2), għas-Slovenja (Anness XIII, Kapitolu 9, Sezzjoni B) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni Ċ, Punt 3) għandhom japplikaw.";

- 8) F'punt 18 (id-Direttiva tal-Kunsill 87/217/KE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

" L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni D, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 9) F'punt 19a (id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għar-Repubblika Ċeka (Anness V, Kapitolu 7, Sezzjoni Ċ), għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 9, Sezzjoni D), għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 9, Sezzjoni D), għal-Litwanja (Anness IX, Kapitolu 10, Sezzjoni D), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni Ċ, Punt 2), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni E), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni D, Punt 2) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni D, Punt 3) għandhom japplikaw.";

- 10) F'punt 21ad (id-Direttiva tal-Kunsill 99/32/KE), dan li ġej għandu jiddaħhal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal Ċipru (Anness VII, Kapitolu 9, Sezzjoni A) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni A, Punt 2) għandhom japplikaw.";

- 11) F'punt 21b (id-Direttiva tal-Kunsill 94/67/KE), dan li ġej għandu jiġi mizjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni Ċ, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni D, Punt 1) għandhom japplikaw.";



- 12) F'punt 32c (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 259/93), dan li ġej għandu jiddaħħal qabel it-test ta' adattament:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni B, Punt 1), għall-Ungerija (Anness X, Kapitolu 8, Sezzjoni A, Punt 1), għal Malta (Anness XI, Kapitolu 10, Sezzjoni B, Punt 1), għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni B, Punt 1) u għas-Slovakkja (Anness XIV, Kapitolu 9, Sezzjoni B, Punt 1) għandhom japplikaw.";

- 13) F'punt 32d (id-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE), dan li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-arrangamenti transitorji stipulati fl-Annessi għall-Att ta' l-Adeżjoni tas-16 ta' April 2003 għall-Estonja (Anness VI, Kapitolu 9, Sezzjoni B), għal-Latvja (Anness VIII, Kapitolu 10, Sezzjoni B, Punt 3) u għall-Polonja (Anness XII, Kapitolu 13, Sezzjoni B, Punt 3) għandhom japplikaw."